

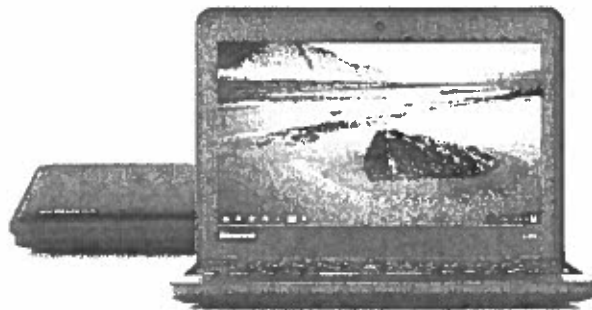
Banning High School

Chromebooks for Learning

Parent/Student Handbook

**Responsibility and Safety Using
Student Chromebooks**

2015-2016



Dare to Achieve

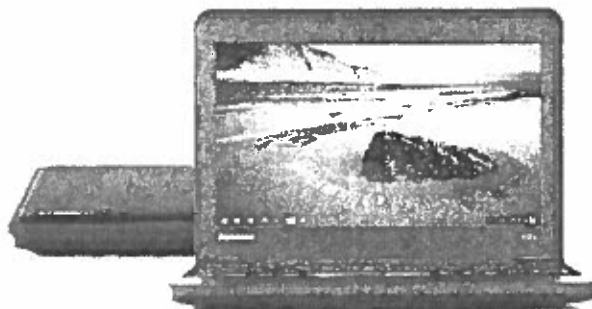
Escuela Preparatoria de Banning

Chromebooks para el Aprendizaje

*Manual de Uso de los Chromebooks
para Padres y Estudiantes*

**La Seguridad y el Uso Responsable de
Chromebooks para Estudiantes**

2015-2016



Dare to Achieve

TABLE OF CONTENTS

Overview	3-4
Parent/Guardian Responsibilities.....	4
Parent Information Nights	4
Chromebook Rules and Guidelines	5-6
Electronic Resource Policy and Acceptable Use Procedures	5
General Guidelines	5
Security Reminders.....	5
Activities That Require Teacher Permission	5
Appropriate Content	5
Thumb/Jump Drives	5
Chromebook Use, Care, and Classroom Routines.....	5
Storage	5
Hallways	5
Storage	5-6
Classroom Habits.....	6
Care of Chromebook at Home.....	6
Travelling To and From School.....	6
Prohibited Actions	6
Troubleshooting and Swaps.....	6
Google Email for Students.....	7
Other Features.....	7-9
Listening to Music	7
Watching Movies.....	8
Gaming.....	8
Printing.....	8
Desktop Backgrounds and Screensavers	8
Web Cams.....	8-9
Copyright and Plagiarism	9
Mistreatment of Technology Discipline	9-10
Chromebook Security	10
Damaged Equipment.....	10
Lost or Stolen Equipment	11
Resources for Parents.....	11
Replacement and Repair Costs	11
Parent/Student Chromebook User Agreement.....	12



TABLA DE CONTENIDO

Resumen.....	3-4
Responsabilidades de los Padres/Tutores	4
Noches Informativas de Chromebook para Padres.....	4
Reglamentos y Guías del Chromebook	5-6
Póliza de Recurso Electrónico y Procedimientos del Uso Aceptable	5
Guías Generales	5
Recordatorios de Seguridad.....	5
Actividades que Requieren Permiso del Maestro/a	5
Contenido Apropriado.....	5
Memorias USB	5
El Uso, Cuidado, y Rutinas del Chromebook en el Salón	5
Almacenamiento	5
Pasillos de la Escuela.....	5
Almacenamiento	5-6
Hábitos en el Salón	6
Cuidado del Chromebook en la Casa.....	6
Llevar a y Desde la Escuela.....	6
Acciones Prohibidos	6
Solución de Problemas e Intercambios.....	6
Correo Electrónico Google para Estudiantes.....	7
Otras Aplicaciones.....	7-9
Escuchar Música.....	7
Mirar Películas.....	8
Juegos.....	8
Imprimir.....	8
Fondos de escritorio y protector de pantalla.....	8
Cámaras Web.....	8-9
Derechos del Autor y Plagio.....	9
Maltrato de Disciplina Tecnológica.....	9-10
Seguridad del Chromebook	10
Daños del Aparato	10
Aparato Perdido o Robado.....	11
Recursos para los Padres.....	11
Reemplazo y Costo de Reparación.....	11
Acuerdo del Usuario para Padres/Estudiantes del Chromebook	



Overview

The Banning Unified Scholl District (BUSD) views the use of electronic resources as central to the delivery of its educational program and expects that all students will use electronic resources as an essential part of their learning experiences. It is the policy of BUSD to maintain an environment that promotes ethical and responsible conduct in all electronic resource activities.

Students and families have the privilege of accessing the school network and the Internet. This extraordinary opportunity to explore resources is tied to responsibilities.

When signing the Parent/ Student Chromebook Agreement, you are acknowledging that you understand and accept all of the information in this handbook.

BUSD students and families must understand that:

1. All students are allowed access to electronic resources unless the school is notified in writing by the parent/ guardian.
2. All users of the BUSD network and equipment must comply at all times with the Banning Unified Scholl District Acceptable Use Policy.
3. Chromebooks are loaned to students and remain the property of BUSD.
4. All users are accountable to all school, district, local, state, and federal laws.
5. All use of the Chromebook and network must support education.
6. Students and families must follow all guidelines set forth in this document and by BUSD staff.
7. All rules and guidelines are in effect before, during, and after school hours, for all BUSD computers whether on or off the school campus.
8. All files stored on the BUSD equipment or network are the property of the district and are subject to regular review and monitoring.
 - BUSD reviews and monitors all activity on the network for responsible use.
 - Internet history and E-mail checks may occur at the discretion of BUSD staff.
9. The term “equipment” or “technology” refers to Chromebooks, batteries, power cord/chargers and cases. Each piece of equipment is issued as an educational resource. The conditions surrounding this equipment can be equated to those of a textbook or a school issued calculator.
10. Students are expected to keep the Chromebooks in good condition. Failure to do so may result in fines for repair or replacement.
11. The price that the district paid for the Chromebook includes: the Chromebook, case, battery, cable, and a 1 year warranty.
12. The Chromebook warranty will cover normal wear and tear along with other damage that might occur during normal use of the Chromebook.
13. Students are expected to report any Chromebook damage to the Library Media Aid as soon as possible. This means no later than the next school day.
14. Students who identify or know about a security problem are expected to convey the details to their

Resumen

El Distrito Escolar Unificado de Banning (BUSD) mira el uso de recursos electrónicos como un fundamento central en la educación y espera que todos los estudiantes usarán los recursos electrónicos como una parte esencial de sus experiencias de aprendizaje. Es la póliza de BUSD de mantener un ambiente que promoverá ética y una conducta responsable en todos los recursos electrónicos.

Los estudiantes y familias tienen el privilegio de tener acceso de la red de la escuela e internet. Esta oportunidad extraordinaria para explorar los recursos está unida a la responsabilidad.

Cuando firme el acuerdo de los Padres/Estudiantes, usted entiende y acepta toda la información en este manual.

Los estudiantes y familias de BUSD deben comprender que:

1. Todos los estudiantes son permitidos de tener acceso a recursos electrónicos a menos que la escuela sea notificada por escrito por el padre/tutor.
2. Los usuarios de todo equipo y de la red BUSD deben cumplir en todo tiempo con los requisitos de la Póliza de Uso Aceptable del Distrito Escolar Unificado de Banning.
3. Los Chromebooks son prestados a los estudiantes y siguen siendo la propiedad de BUSD.
4. Todos los usuarios son responsables de todas las leyes de la escuela, distrito, local, estado y federal.
5. Todo uso del Chromebook y la red debe ser para apoyo de la educación del alumno.
6. Los estudiantes, las familias, y los empleados de BUSD deben seguir todas las guías mencionadas en este documento.
7. Todas las reglas y guías están en efecto antes, durante, y después de la escuela para todas las computadoras de BUSD, ya sea adentro o afuera del campus de la escuela.
8. Todos los archivos que son guardados en el equipo de BUSD o en la red son propiedad del distrito por lo cual pueden ser sometidos para revisión y monitoreo.
 - BUSD revisa y monitorea toda actividad en la red para asegurar el uso responsable.
 - Los sitios web historiales del Internet y correo electrónico pueden ser revisados a la discreción BUSD.
9. El término “aparato” o “tecnología” se refiere a los Chromebooks, la batería, el cable/el cargador y el estuche. Cada pieza es como un recurso educacional. Las condiciones de este aparato es igual a los libros de texto u una calculadora de la escuela.
10. Esperamos que los estudiantes mantengan los Chromebooks en buenas condiciones. Si no están en buenas condiciones puede resultar en multas para reparación y reemplazo.
11. El precio que el Distrito pago para los Chromebooks incluye: el Chromebook, el estuche, la batería, un cable, y un año de garantía.
12. La garantía del Chromebook cubrirá el uso normal y el mantenimiento de otros daños que puedan suceder durante el uso del Chromebook.

teacher without discussing it with other students.

15. Students are expected to notify a staff member immediately if they come across information, image, or message that is inappropriate, dangerous, threatening, or makes them feel uncomfortable.
16. All users are expected to follow existing copyright laws.
17. Students may only log in under their assigned username. Students may not share their password with other students.
18. Students may not loan Chromebook components to other students for any reason. Students who do so are responsible for any loss of components.
19. Chromebooks come with a standardized image already loaded. These images may not be altered or changed in any way.
20. All students have access to a network drive on which to store data (the H Drive) and/or their online Google Drive. It is the responsibility of the student to see to it that critical files are backed up regularly to one of these locations.
21. Any failure to comply may result in disciplinary action. BUSD may remove a user's access to the network without notice at any time if the user is engaged in any unauthorized activity.
22. BUSD reserves the right to confiscate the property at any time.
23. Parents/Guardians who choose to opt out of their child taking home a Chromebook must sign an Opt Out waiver Form with the assistant principal.

Parent/Guardian Responsibilities

Banning Unified School District makes every effort to equip parents with the necessary tools and information to ensure safe use of the Chromebooks in the home. There are several responsibilities assumed by the parent/guardian. These are outlined below.

Complete Any One of the Chromebook Information Nights. August and September information is the same. Other dates may focus on a particular topic or skill.

Parent Information Nights

- Friday, 8/14/15
- Wednesday, 8/26/15 (Back to School Night)
- Wednesday, 9/9/15
- Wednesday, 10/21/15
- Wednesday, 12/9/15
- Wednesday, 1/13/16
- Wednesday, 2/24/16 (Open House)
- TBA for May

Information Night Topics

- BUSD Electronic Use Policy and
- Parent/ Student Chromebook Handbook
- Acceptable Use Procedures
- Internet safety
- Parent/ guardian and student responsibilities
- Chromebooks in Education

13. Esperamos que los estudiantes reportarán a la asistenta de la biblioteca cualquier daño al Chromebook, lo pronto posible. Esto significa no más tarde que el próximo día de escuela.
14. Se espera que cualquier identificación o conocimiento de un problema de seguridad se expresen detalladamente al maestro/a solamente; no se debe discutir tales problemas con otros alumnos.
15. Esperamos que los estudiantes puedan notificar a un empleado inmediatamente si ellos se enfrentan a una imagen, o mensaje inapropiado, peligro, amenaza, o sentirse incómodo.
16. Todos los usuarios deben de seguir las leyes de derechos de autor.
17. Los estudiantes solamente pueden registrarse en su nombre de usuario asignado. Los estudiantes no deben compartir sus contraseñas con otros estudiantes.
18. Los estudiantes no pueden prestar componentes del Chromebook a otros estudiantes por cualquier motivo. Los estudiantes que prestan componentes serán responsables de cualquier pérdida.
19. Los Chromebooks tendrán una imagen consistente descargada. Estas imágenes no pueden ser cambiados.
20. Todos los estudiantes tienen acceso a una unidad de la red asignada lo cual guarda datos (H Drive) y/o su unidad de la red en Google. Es la responsabilidad del estudiante que estos archivos críticos sean respaldado regularmente a uno estos locales.
21. Cualquier falta en cumplimiento puede resultar en acciones disciplinarias. BUSD puede remover el acceso del usuario de la red sin ninguna notificación si el usuario está involucrado en una actividad no autorizado.
22. BUSD reserva el derecho de confiscar la propiedad en cualquier momento.
23. Los padres/tutores que eligen que su hijo/a no lleven a casa un Chromebook deben firmar un formulario para optar con el asistente del director.

Responsabilidades de los Padres/Tutores

El Distrito Escolar Unificado de Banning hace todo el esfuerzo de equipar a los padres con todas las herramientas e información para el uso de los Chromebooks en casa. Hay varias responsabilidades supuestas por el padre/tutor. Abajo están las guías.

Cumplir con la asistencia a Una de las Noches Informativas de Chromebook. Las fechas de Agosto a Septiembre serán de la misma información. Las otras fechas pueden enfocarse en un tema o habilidad particular.

Noche Informativa
• Viernes, 8/14/15
• Miércoles, 8/26/15 (Noche de Regreso a la Escuela)
• Miércoles, 9/9/15
• Miércoles, 10/21/15
• Miércoles, 12/9/15
• Miércoles, 1/13/16
• Miércoles, 2/24/16 (Open House)
• Mayo (aún no se ha determinado la fecha)

Noches con Temas Informativas
• Póliza del Uso Electrónico de BUSD
• Manual del Uso para Padres/Estudiantes del Chromebook
• Procedimientos del Uso Aceptable
• Seguridad del Internet
• Responsabilidades del Padre/Tutor y Estudiante
• Chromebooks en Educación

Chromebook Rules and Guidelines

The rules and regulations are provided here so that students and parents are aware of the responsibilities students accept when they use a district-owned computer. In general, this requires efficient, ethical and legal utilization of all technology resources. **Violations of these rules and guidelines will result in disciplinary action.**

Students receive Chromebook-related training at school during the first weeks of school. Below you will find a summary of the main points students need to follow.

Electronic Resource Policy and Acceptable Use Procedures

General Guidelines	<p>All use of technology must:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Support education ● Follow local, state, and federal laws ● All files on the network or Google Drive must be school appropriate
Security Reminders	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not share logins or passwords <i>Exception: students are asked to share passwords with parents or guardians</i> ● Do not develop programs to harass others, hack, bring in viruses, or change others' files ● Follow Internet safety guidelines
Activities That Require Teacher Permission	<ul style="list-style-type: none"> ● Sending emails ● Instant-messaging ● Using headphones in class ● Downloading programs, music, games and videos ● Playing games
Appropriate Content	<p>All files must be school appropriate. Inappropriate materials include explicit or implicit references to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Alcohol, tobacco or drugs ● Gangs ● Obscene language or nudity ● Bullying or harassment ● Discriminatory or prejudicial behavior
Thumb Drives/Jump Drives	<ul style="list-style-type: none"> ● All BUSD rules and guidelines apply to any thumb drive plugged in to a BUSD Chromebook ● Backing up files to the Google Drive is the preferred method

Chromebook Use, Care, and Classroom Routines

Storage	<ul style="list-style-type: none"> ● Chromebooks never be stuffed too tightly into a backpack ● Never pile things on top of it. ● Never leave it on the bottom of a PE locker. ● Never leave the PE lock set to open without entering the combination.
Hallways	<ul style="list-style-type: none"> ● Keep your Chromebook in the BUSD case at all times. ● Always use the handle, strap, or two hands to carry the

Reglas y Guías del Chromebook

Las reglas y reglamentos son provistos para que los estudiantes sean conscientes de aceptar las responsabilidades que tienen al usar una computadora que es propiedad del Distrito. En general, esto requiere eficaz, ética, y utilización legal de todos los recursos de tecnología. **Violación de estas reglas y guías resultará en una acción disciplinaria.**

Los estudiantes recibirán entrenamiento en el Chromebook durante las primeras semanas de clases. Abajo encontrará un resumen de los puntos principales que los estudiantes deben seguir.

Póliza de Recursos Electrónicos y Procedimientos del Uso Aceptable

Guías Generales	<p>Todo uso tecnológico debe:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Apoyar la educación ● Seguir las leyes locales, estatales y federales ● Todos los archivos de la red o en Google Drive deben ser apropiados en la escuela
Recordatorios de Seguridad	<ul style="list-style-type: none"> ● No compartir el nombre de usuarios o contraseñas <i>Excepción: se pide que los estudiantes compartan sus contraseñas con sus padres y tutores</i> ● No desarrollar programas de acosar a otros, piratear, traer un virus o cambiar archivos de otras personas ● Seguir las guías de seguridad del Internet
Actividades que requiere permiso del maestro/a	<ul style="list-style-type: none"> ● Mandar correo electrónicos ● Mensajería-instante ● Usando audífonos en clase ● Bajar programas, música, juegos y videos ● Jugar juegos
Contenido Apropiado	<p>Todos los archivos deben ser apropiados para uso en la escuela. Materiales no apropiados incluye referencias explícitas/implícitas a:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Alcohol, tabaco o drogas ● Pandillas ● Lenguaje obsceno o desnudez ● Intimidación o acoso ● Comportamiento discriminatorio o prejuicioso
Memorias de USB	<ul style="list-style-type: none"> ● Todas las reglas y guías de BUSD aplican a cualquier memoria de USB conectado al BUSD Chromebook ● El método preferido para archivar es el repuesto de archivos a Google Drive
El uso y cuidado del Chromebook y las Rutinas del Salón	
Almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"> ● Los Chromebooks nunca deben estar muy apretados en la mochila ● Nunca de amontone cosas encima ● Nunca deje abajo del casillero escolar de educación física ● Asegúrese que el casillero escolar de educación física SIEMPRE tenga llave

	<p>Chromebook.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Never leave the Chromebook unattended for any reason.
Classroom Habits	<ul style="list-style-type: none"> ● Center the Chromebook on the desk. ● Close the lid of the Chromebook before standing up. ● Lock the computer before walking away from it. ● Use in class only as directed by the teacher.
Care of Chromebook at Home	<ul style="list-style-type: none"> ● The power cord/charger remains at home. ● The Chromebook stays in the case, even to charge. ● Charge the Chromebook fully each night. ● Use the Chromebook in a common room of the home. ● Store the Chromebook on a desk or table - never on the floor! ● Keep away from: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Extreme heat or cold ▪ Food and drinks ▪ Small children ▪ Pets
Travelling To and From School	<ul style="list-style-type: none"> ● Completely shut down the Chromebook before traveling. ● Do not leave the Chromebook in a vehicle. ● Use your backpack or carry the case by the handle or shoulder strap. ● If ever in a situation when someone is threatening you for your Chromebook, give it to them and tell a staff member as soon as you arrive at school. ● Stolen Chromebooks are located through tracking software and are retrieved in cooperation with the local police department.
Prohibited Actions	<p>Students are prohibited from:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Putting stickers or additional markings on the Chromebooks, cases, batteries, or power cord/chargers unless items can be easily removed. ● Defacing BUSD issued equipment in any way. This includes but is not limited to marking, painting, drawing or marring any surface of the Chromebooks or any stitching on the case. ● If such action occurs, the student will be fined the cost of repair or replacement.
Troubleshooting and Swaps	
Troubleshooting Procedures	<p>Student must not try and fix the problem. Instead:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Student must take the device to the BHS Library to have the aid have it fixed. Another Chromebook will be provided while waiting for the original Chromebook to be fixed if the problem is more serious.

Pasillos de la Escuela	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantener el Chromebook en el estuche de BUSD todo el tiempo. ● Siempre usar la agarradera, la correa de hombros, o las dos manos para cargar el Chromebook. ● Nunca dejar el Chromebook sin supervisión por ningún motivo.
-------------------------------	--

Hábitos en el Salón	<ul style="list-style-type: none"> ● El Chromebook debe estar en el centro del escritorio. ● Cerrar la cubierta del Chromebook antes de ponerse de pie. ● Poner el seguro a la computadora antes de alejarse. ● Solamente usarla en clase cuando dirigido por el maestro/a.
----------------------------	---

Cuidado del Chromebook en la Casa	<ul style="list-style-type: none"> ● El cable/cargador se queda en casa. ● El Chromebook se queda en el estuche, incluso para cargarse. ● Cargar cada noche completamente el Chromebook. ● Usar el Chromebook en un cuarto común en la casa. ● Guardar el Chromebook en el escritorio o mesa- ¡nunca en el piso! ● Mantener lejos de: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Calor o frío extremos ▪ Comidas y bebidas ▪ Niños pequeños ▪ Mascotas
--	---

Transporte de Escuela a Casa y de Casa a Escuela	<ul style="list-style-type: none"> ● Apagar completamente el Chromebook antes de salir. ● No dejar el Chromebook en el vehículo. ● Usar su mochila u cargar con el estuche usando la agarradera o correa de hombros. ● Si alguna persona te amenaza por tu Chromebook, entrégaselo y reporta el incidente a un maestro o empleado escolar al llegar a la escuela. ● Los Chromebooks están equipados con un sistema rastreador, el cual, se usará por el departamento de policía para localizarlos en caso de robo.
---	---

Acciones Prohibidos	<p>Los estudiantes son prohibidos de:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Poner calcomanías o marcas adicionales en los Chromebooks, los estuches, las baterías, o cables/cargadores a menos que los artículos sean fácil de remover. ● Desfigurar el equipo de BUSD de ninguna manera. Esto incluye pero no es limitado a marcar, pintar, dibujar, o dañar cualquier exterior de los Chromebooks o cualquier puntada en el estuche. ● Si esta acción sucede, el estudiante será multado el costo de reparación o reemplazo.
----------------------------	--

Solución de Problemas e Intercambios

Procedimientos de Solución de Problemas	<p>Los estudiantes no deben intentar de arreglar el problema. En lugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● El estudiante debe llevar el aparato a la biblioteca de BHS para que el ayudante lo pueda arreglar. Si el problema es serio se proveerá otro Chromebook mientras el Chromebook original es arreglado.
--	---

Google E-mail for Students

All BUSD middle/high school students are issued a Google e-mail account. E-Mail allows students to safely and effectively communicate and collaborate with teachers and classmates, giving them an authentic purpose for writing.

The effective use of e-mail is

- A 21st century communication tool.
- Used in careers and higher education settings.
- A way to meet the National Educational Technology Standards (NETS).

Guidelines and Reminders

- E-mail should be used for educational purposes only.
- E-mail transmissions may be monitored by staff at any time to ensure appropriate use. This means that teachers may check students' emails.
- All e-mail and all contents are property of the BUSD.
- Students should not delete e-mails unless instructed to do so by a teacher. Deleting e-mails will be interpreted as suspicious behavior and may be followed up with further investigation or disciplinary action.
- Email should only be used by the authorized owner of the account.
- Students need to protect their passwords.

Restrictions and Limitations

- Student email defaults to a "student only" view in the address book, but students may email teachers and other staff as well.
- Mailbox size is restricted.

Unacceptable Use Examples

- Non-education related forwards (e.g. jokes, chain letters, images)
- Harassment, profanity, obscenity, racist terms
- Cyber-bullying, hate mail, discriminatory remarks
- Email for individual profit or gain, advertisement, or political activities

Other Features

Please refer to the Parent Responsibility section of this document for suggestions on monitoring student use of technology in the home.

Listening to Music

- At School
 - Listening to music on your Chromebook is not allowed on the Chromebook during school hours without permission from the teacher. Permission will be given only for media used to complete a school assignment.
- At Home
 - Listening to music on your Chromebook (from a streaming website or CD) is allowed at home with permission from parents/ guardians.

Correo Electrónico Google para Estudiantes

Todos los estudiantes de la secundaria/preparatoria BUSD son asignados una cuenta de correo electrónico Google. El correo electrónico permite que los estudiantes se puedan comunicar y colaborar efectivamente y sin riesgo con otros maestros y compañeros, dándoles un propósito autentico en escritura.

El uso efectivo de correo electrónico es:

- Una herramienta de comunicación del siglo 21.
- Usado en todas las profesiones y en altas niveles de educación.
- Una manera de alcanzar los estándares de Educación Tecnológica Nacional (NETS).

Guías y Recordatorios

- El correo electrónico será usado solamente para propósitos en educación.
- Transmisiones del correo electrónico serán monitoreados en todo tiempo para asegurar el uso apropiado. Esto significa que los maestros pueden revisar los correos electrónicos de los estudiantes.
- Todos los correos electrónicos y su contenido son propiedad de BUSD.
- Los estudiantes no deben borrar los correos electrónicos a menos que se lo indique por un profesor. Borrando los mensajes de correo electrónico se interpretaran como un comportamiento sospechoso y pueden ir seguidas de una investigación o acción disciplinaria.
- El correo electrónico solo debe ser utilizado por el propietario autorizado de la cuenta.
- Los estudiantes necesitan proteger sus contraseñas.

Restricciones y Limitaciones

- En la libreta de domicilios, se muestran solamente domicilios de los alumnos, sin embargo, los estudiantes pueden enviar correspondencia electrónica a los maestros y otros miembros del personal también.
- El tamaño de buzón está restringido.

Ejemplos de Uso Inaceptable (No aceptable)

- No relacionados a educación (por ejemplo, chistes, mensajes en cadena, las imágenes)
- Acoso, blasfemia, obscenidad, términos racistas
- Acoso cibernético, correo de odio, comentarios discriminatorios
- Correo electrónico para ganancia del individuo, publicidad, o actividades políticas.

Otras Características

Por favor, consulte la sección de Responsabilidad de los Padres de este documento para obtener sugerencias sobre el control de uso de los estudiantes de la tecnología en el hogar.

Música

- En la Escuela
 - Escuchar música en tu Chromebook no está permitido durante el horario escolar sin permiso del maestro. El permiso de dará solo para los medios utilizados para completar un tarea escolar.
- En Casa
 - Escuchar música en tu Chromebook (de un sitio web de streaming o CD) está permitido en la casa con el permiso de los padres/tutores.

Watching movies

- At School
 - Watching movies on your Chromebook is not allowed on the Chromebook during school hours without permission from the teacher. Permission will be given only for media used to complete a school assignment
- At Home
 - Watching movies on your Chromebook (from a streaming website or DVD) is allowed at home with permission from parents/ guardians.

Gaming

- At School
 - Online gaming is not allowed during school hours unless you have been given permission by a teacher. Any games must be in support of education.
- At Home
 - Online gaming is allowed at home if all of the following conditions are met:
 - The content of the game is school appropriate.
 - You have permission from your parent/ guardian.
 - The game is in support of education
 - All school work is complete.
 - No download of any kind is needed.

You are not allowed to load personal applications onto your computer.

Printing

- Printing at School
 - Any documents that require printing should be printed at school. This means there should be no school-required reason for printing at home.
- Printing at Home
 - BUSD Customer Support Center provides limited support for personal/home equipment.
 - Best practices is to save or upload documents to Google Drive or a teacher's Google Classroom where then printing is not necessary.

Desktop Backgrounds and Screensavers

- Considerations - Any images set as the desktop background must be in line with the Electronic Resource Policy and Acceptable Use guidelines.
 - Inappropriate media may not be used as a desktop background. Presence of guns, weapons, pornographic materials, inappropriate language, alcohol, drugs, or gang related symbols will result in disciplinary action and/or loss of Chromebook privileges.

Web Cams

Each student Chromebook is equipped with a web cam. This equipment offers students an extraordinary opportunity to experience a 21st century tool and to develop 21st century communication skills.

Examples of Use

Web cams are to be used for educational purposes only, under the direction of a teacher. Examples include:

- Recording videos or taking pictures to include in a project
- Recording you giving a speech and watching it back for rehearsal and improvement.

Películas

- En la Escuela
 - Ver películas en su Chromebook no está permitido durante el horario escolar sin permiso del maestro. El permiso se dará solo para los medios utilizados para completar una tarea escolar.
- En Casa
 - Ver películas en tu Chromebook (de un sitio web de streaming o CD) está permitido en la casa con el permiso de los padres/tutores.

Juegos

- En la Escuela
 - Juegos por internet no son permitidos durante los horarios escolares a menos que el maestro les dé permiso. Todo juego debe ser educativo.
- En Casa
 - Se permite los juegos en casa si todas las siguientes condiciones son cumplidas:
 - El contenido del juego es apropiado para la escuela.
 - Usted tiene el permiso de su padre/tutor.
 - El juego es educativo.
 - Todo el trabajo de la escuela está completado.
 - No se necesita ninguna descarga de cualquier tipo.

No se le permite cargar aplicaciones personales en su computadora.

Imprimir

- Imprimir en la Escuela
 - Todos los documentos que requieren ser impresos deben imprimirse en la escuela. Esto significa que la escuela nunca pedirá que se impriman documentos en casa.
- Imprimir en Casa
 - El Centro de apoyo al cliente de BUSD ofrece apoyo limitado para equipo personal en casa.
 - La mejor práctica es guardar o cargar documentos a Google Drive o al salón del maestro Google; estando allí los documentos, no hay necesidad de imprimir.

Fondos de Escritorio y Salvapantallas

- Consideraciones – Las imágenes que figuran como fondo de escritorio deben estar en línea con la política de recursos electrónicos y uso de guías aceptables.
 - Medios inapropiados no pueden ser utilizados como fondo de escritorio. La presencia de armas de fuego, armas, material pornográfico, lenguaje inapropiado, alcohol, drogas, o símbolos relacionados con pandillas resultará en una acción disciplinaria y/o pérdida de privilegios del Chromebook.

Cámaras Web

Cada Chromebook está equipado con una cámara web. Este equipo ofrece a los estudiantes una oportunidad extraordinaria para experimentar una herramienta del siglo 21 y para desarrollar habilidades de comunicación del siglo 21o.

Ejemplos de Uso

Las cámaras web son para ser utilizadas sólo con fines educativos, bajo la dirección de un maestro/a. Ejemplos incluyen:

- Grabación de videos o tomar imágenes para incluir en un proyecto
- Grabación dando un discurso para revisar y mejorar tal discurso.

Nota Importante

Tenga en cuenta que la instalación de software de video-conferencia para llamadas de video (ejemplo, Skype) es prohibido en los Chromebooks de BUSD. Los Chromebooks de BUSD ya tienen instalado el software para el uso de la cámara web.

Important Note

Please note that installing Internet calling/video-conferencing software (i.e. Skype) is prohibited on BUSD Chromebooks. Software for using the web cam is already installed on the BUSD Chromebook.

Copyright and Plagiarism

- Considerations - Students are expected to follow all copyright laws. Duplication and/or distribution of materials for educational purposes is permitted when such duplication and/or distribution would fall within the Fair Use Doctrine of the United States Copyright Law (Title 17, USC)

Mistreatment of Technology Discipline

- **Compliance Checks**
Compliance checks (reviewing E-mail, Internet history, user profiles etc.) may be conducted on a student's computer at any time. These may be school-wide checks or conducted individually due to suspicion of inappropriate computer usage.
- **Progressive Discipline**
Discipline is progressive. Low-level, first-time infractions will have lesser consequences than infractions that are repetitive or more serious in nature.
- **Classroom Interventions**
For low-level infractions, classroom interventions will be the first level of discipline. This includes, but is not limited to, verbal warnings, seating changes, and teacher contact with home.
- **Higher level consequences may include, but are not limited to:**
 - Lunch detentions
 - After-school detentions
 - Assignments that re-teach or reinforce correct behaviors
 - Restricted computer use
 - Office referrals
 - SuspensionsBUSD may remove a user's access to the network without notice at any time if the user is engaged in any unauthorized activity.

Examples of Unacceptable Use

Unacceptable conduct includes, but is not limited to, the following:

1. Using the network for illegal activities, including copyright, license or contract violations
2. Unauthorized downloading or installation of any software including shareware and freeware
3. Using the network for financial or commercial gain, advertising, or political lobbying
4. Accessing or exploring online locations or materials that do not support the curriculum and/or are inappropriate for school assignments
5. Vandalizing and/or tampering with equipment, programs, files, software, network performance or other components of the network; use or possession of hacking software is strictly prohibited
6. Gaining unauthorized access anywhere on the network
7. Revealing the home address or phone number of one's self or another person
8. Invading the privacy of other individuals
9. Using another user's account, password, or allowing another user to access your account or password
10. Coaching, helping, observing or joining any unauthorized activity on the network

Derechos de Autor y Plagio

- Consideraciones- Los estudiantes deben seguir las leyes de derechos de autor. Se permite la duplicación y/o distribución de materiales con fines educativos cuando dicha copia y/o distribución caerían dentro del reglas citadas en la ley de *Fair Use Doctrine of the United States Copyright Law* (Título 17, USC)

Maltrato de Tecnología de Disciplina

- **Revisión de Cumplimiento**
Las revisiones de cumplimiento (revisión de E-mail, historial de búsquedas de Internet, perfiles del usuario, etc.) dan derecho a BUSD de revisar la computadora del estudiante en cualquier momento. Estas pueden ser al nivel de escuela o llevado a cabo de forma individual si hay sospecha de uso inapropiado.
- **Disciplina Progresiva**
La disciplina es progresiva. Las infracciones de bajo nivel, por primera vez, tendrán consecuencias menores que las infracciones que son repetitivas o más graves.
- **Intervenciones en el Salón**
Para infracciones de bajo nivel, las intervenciones en el aula será el primer nivel de la disciplina. Esto incluye, pero no se limita a, las advertencias verbales, cambios de asientos, y comunicación a casa por el maestro.
- **Consecuencias de nivel superior pueden incluir, pero no están limitados a:**
 - o Detenciones de Almuerzo
 - o Detenciones después de clases
 - o Tareas que vuelven a enseñar o reforzar comportamientos correctos
 - o uso de la computadora restringido
 - o Referencias a la dirección (oficina)
 - o Suspensiones

BUSD podrá eliminar el acceso a la red sin previo aviso en cualquier momento si el usuario se dedica a cualquier actividad no autorizada.

Ejemplos de Uso Inaceptable

La conducta inaceptable incluye, pero no se limita, a los siguientes:

1. Usar la red para actividades ilegales, incluyendo violación de los derechos de autor, licencia o violaciones de contrato
2. Descargar o instalar cualquier software, incluyendo shareware y freeware no autorizados
3. El uso de la red para ganancia financiera o ganancia comercial, publicidad, o cabildeo político
4. El acceso o la exploración de sitios o materiales que no apoyan el plan el educativo, el currículo y/o no son apropiados para las tareas escolares
5. El vandalismo y/o manipulación de los equipos, programas, archivos, software, rendimiento de la red u otros componentes de la red; el uso o posesión de software para la piratería está estrictamente prohibido
6. Obtener acceso no autorizado en cualquier lugar de la red
7. Publicar la dirección o número de teléfono de uno mismo o de otra persona
8. Invadir la privacidad de otras personas
9. El uso de la cuenta o contraseña de otro usuario, o permitir acceso de la cuenta o contraseña a otro usuario
10. Participar de actividades no autorizadas, o ayudar, adiestrar en en la participación de cualquier actividad no autorizada.
11. Publicar mensajes anónimos o información ilegal en la red
12. Participar en acoso sexual o el uso de lenguaje ofensivo en los mensajes, públicos o privados, por

11. Posting anonymous messages or unlawful information on the network
12. Engaging in sexual harassment or using objectionable language in public or private messages, e.g., racist, terroristic, abusive, sexually explicit, threatening, stalking, demeaning or slanderous
13. Falsifying permission, authorization or identification documents
14. Obtaining copies of, or modifying files, data or passwords belonging to other users on the network
15. Knowingly placing a computer virus on a computer or network
16. Attempting to access or accessing sites blocked by the BUSD filtering system
17. Downloading music, games, images, videos, or other media without the permission of a teacher
18. Sending or forwarding social or non-school related e-mails

Chromebook Security

- **Balanced Approach**
Two primary forms of security exist: Chromebook security and Internet filtering. Each of the Chromebooks has a security program installed on it. BUSD strives to strike a balance between usability of the equipment and appropriate security to prevent the units from being damaged or used to cause damage to the Banning Unified Scholl District network.
- **Chromebook Security**
Security is in place on the Chromebook to prevent certain activities. These include downloading or installing software on the Chromebooks, removing software, changing system settings, etc.
- **Internet Filtering at School**
BUSD maintains an Internet filtering software package on-site. This program automatically filters all student access to the Internet.
- **Internet Filtering at Home**
There is a second software filter package installed on each Chromebook unit. This filter will run when the students are home, and will help insure safe access to the Internet. Please note, however, that there is no better security tool than an involved adult!

Damaged Equipment

- **Insurance**
The price that the district paid for the Chromebook includes: the Chromebook, case, a 1 year warranty. If parents are interested in additional insurance purchase, please contact the Technology Department for information or see the Parent Resources on page 11 of this handbook.
- **Repairs**
Occasionally, unexpected problems do occur with the Chromebooks that are not the fault of the user (computer crashes, software errors, etc.). The Technology Department will assist students with having these fixed. These issues will be remedied at no cost.
- **Loaner Chromebooks “Swaps”**
Temporary replacements, known as “swaps”, are available at school library so that learning is not disrupted by the repair process. Students are responsible for the care of the swap while issued to them. The same rules and regulations apply to swaps.
- **Accidental Damage vs. Negligence**
Accidents do happen. There is a difference, however, between an accident and negligence. After investigation by school administration, if the Chromebook is deemed to be intentionally or negligently damaged by the student, the student may be subject to discipline and the cost of repair or replacement.

- ejemplo, racista, terrorista, abusivo, sexualmente explícito, amenazante, acoso, denigrante o calumniosa
13. Falsificar documentos de identificación o autorización de permiso.
 14. Obtener copias o modificar archivos, datos o contraseñas que pertenecen a otros usuarios en la red
 15. Intencionalmente colocar un virus informático en una computadora o red
 16. Obtener acceso o intentar tener acceso a sitios bloqueados por el sistema filtrado de BUSD
 17. Descargar música, juegos, imágenes, vídeos u otros medios sin el permiso de un maestro/a
 18. Enviar o reenviar mensajes de correo electrónico sociales o correos no relacionados con la escuela

Seguridad del Chromebook

- **Enfoque Equilibrado**

Existen dos formas principales de la seguridad: La seguridad para el Chromebook y filtros para el Internet. Cada uno de los Chromebooks tiene un programa de seguridad instalado. BUSD se esfuerza por lograr un equilibrio entre la facilidad de uso de los equipos y de la seguridad adecuada para evitar que las unidades se dañen o se utilicen para causar daños a la red del Distrito Escolar Unificado de Banning.

- **Chromebook Seguridad**

Hay seguridad en los Chromebooks para evitar ciertas actividades. Estos incluyen descargar u instalar software en el Chromebook, eliminar software, cambiar la configuración del sistema, etc.

- **Filtrar Internet en la Escuela**

BUSD mantiene un paquete de software de filtro de internet en la escuela. Este programa automáticamente filtra todo acceso al internet automáticamente.

- **Filtrar Internet en el Hogar**

Hay un segundo paquete de software de filtro instalado en cada unidad Chromebook. Este filtro se ejecutará cuando los estudiantes están en casa, y ayudará a asegurar el acceso seguro al Internet. ¡Tenga en cuenta, sin embargo, que no hay mejor herramienta de seguridad que un adulto involucrado!

Equipo Dañado

- **Seguros**

El precio que el distrito paga por el Chromebook incluye: el Chromebook, el estuche, y un año de garantía. Si los padres están interesados en la compra de un seguro adicional, por favor comunicarse con el Departamento de Tecnología de Información o ver la página de Recursos para Padres en la página 11 de este manual.

- **Reparaciones**

En ocasiones, problemas inesperados ocurren con los Chromebooks que no son culpa del usuario (ejemplos, fallo de programa de la computadora, errores de software, etc.). El Departamento de Tecnología ayudará a los estudiantes en arreglarlos. Este tipo de problema será remediado sin costo alguno.

- **Reemplazos de Chromebooks "Swaps"**

Reemplazos temporales, conocidos como "swaps," están disponibles en la biblioteca de la escuela para que el aprendizaje no sea interrumpido por el proceso de reparación. Los estudiantes son responsables del reemplazo mientras lo tengan. Las mismas reglas y reglamentos aplican a los swaps.

- **Daños Accidentales y la Negligencia**

Los accidentes suceden. Hay una diferencia, sin embargo, entre un accidente y la negligencia. Después de la investigación por la administración escolar, si se considerará que deliberadamente o por negligencia del estudiante, el Chromebook es dañado, el estudiante puede estar sujeto a la disciplina y el costo de la reparación o reemplazo.

Lost or Stolen Equipment

Lost Equipment

- **Reporting Process**

If any equipment is lost, the student or parent must report it to the school immediately. Students can let a teacher or administrator know, and the Staff member will assist him/her.

- **Financial Responsibility**

The circumstances of each situation involving lost equipment will be investigated individually. Students/families may be fined for damaged or lost equipment.

Stolen Equipment

- **Reporting Process**

If equipment is stolen, a police report must be filed and a copy of the report must be provided to the school by the student or parent.

If there is not clear evidence of theft, or the equipment has been lost due to student negligence, the student and parent will be responsible for the full cost of replacing the item(s).

Failure to report the theft to the proper staff and follow the proper filing procedure may result in a full fine to the student.

- **Financial Responsibility**

The circumstances of each situation involving stolen equipment will be investigated individually. Students/families may be fined for damaged or lost equipment.

Resources for Parents

Free Wi-Fi can be found in several areas throughout the Banning Pass area. Use the following link to find a hot spot near you: <http://www.wificafespots.com/wifi/city/US-CA-Banning>

Affordable Home Wi-Fi as low as \$10 a month with other options available can be found using the following link: <http://everyoneon.org/>

Affordable Insurance is an option that goes beyond what is already provided with each Chromebook. See the following links for more details:
<http://www.worthavegroup.com>

Replacement and Repair Costs

Replacement Costs

ACER 720C Chromebook	
Chromebook Sleeve Cover	\$20.00
Chromebook	\$415
Chromebook and Sleeve Cover	\$435
Estimated Repair Costs beginning at	\$38

Payment Timeline

Parents/guardians/students have 30 days to pay any fees or fines. If fines are not cleared within 30 days, students/parents will be billed for the full cost of repairs, and a claim will be filed by the school. The school may setup payment plans to clear fines, if needed.

Equipo de Pérdida o Robo

Equipo Perdido

- **Proceso de Reportaje**
Si se pierde cualquier equipo, el estudiante o el padre deben reportarlo a la escuela inmediatamente. Los estudiantes deben avisarle al maestro o al administrador, y el personal le ayudará a él/ella.
- **Responsabilidad Financiera**
Las circunstancias de cada situación de pérdida de equipo serán investigadas individualmente. Los Estudiantes/familias pueden ser multados por la pérdida o el daño al equipo.

Equipos Robados

- **Proceso de Reportaje**
Si el equipo es robado, se debe hacer reporte a del departamento de policía, el de la policía debe ser archivado y una copia del informe se debe proporcionar a la escuela por el estudiante o padre.

Si no hay una clara evidencia de robo, o el equipo se ha perdido debido a la negligencia de los estudiantes, el estudiante y sus padres serán responsables por el costo total de reemplazar el artículo(s).

El no reportar el robo al personal adecuado y seguir el procedimiento adecuado puede resultar en una multa al el estudiante.
- **Responsabilidad Financiera**
Las circunstancias de cada situación de robo o pérdida de equipo será n investigadas individualmente. Los estudiantes/familias pueden ser multados por la pérdida o el daño al equipo.

Recursos para los Padres

Wi-Fi Gratis se puede encontrar en varias áreas en todo la zona de Banning: Utilice la siguiente conexión para encontrar un punto de Wi-Fi (hot spot) <http://www.wificafespots.com/wifi/city/US-CA-Banning>

Wi-Fi Económico para la casa con un precio tan bajo de \$10 al mes con otras opciones disponibles se pueden encontrar en la siguiente sitio web (link): <http://everyoneon.org/>

Seguro Económico es una opción que va más allá de lo que ya está provisto para cada Chromebook. Consulte el siguiente sitio web (link) para obtener más detalles:
<http://www.worthavegroup.com>

Reemplazo y Reparación de Costos

Los costos de reemplazo

ACER 720C Chromebook	
Cubierta o estuche	\$20.00
Chromebook	\$415.00
Chromebook y cubierta o estuche	\$435.00
Los costos estimados de la reparación comienzan en	\$38.00

Banning High School Parent/Student Chromebook User Agreement

Banning High School has initiated a Chromebooks for Learning program for students and teachers in an effort to embrace 21st Century Skills. Some of our goals for students include:

- To increase productivity and engagement of all learners
- To make student-centered learning a priority
- To increase collaboration, creativity, critical thinking and communication in our students
- To prepare students for a 21st Century environment.

Acceptable Use

Students' use of the Chromebook falls within the guidelines of page 11 from the Banning High School Parent/Student Handbook and within this information provided throughout this Chromebook for Learning Handbook. While at school, Internet and Chromebooks use will be monitored through district level management software. Anyone found violating acceptable use will be subject to disciplinary actions.

Parent or Guardian Agreement

- I understand that this Chromebook is designated for educational purposes and therefore my child's actions may cause for the removal of hi/her Chromebook privileges.
- I assume financial responsibility should my child be deemed responsible for a lost Chromebook or charger. (Broken Chromebooks and theft is covered in part by BUSD Chromebook Insurance).
- I understand that the Chromebooks are district owned devices and all content stored on the Chromebook is subject to review at any time.

As the parent or guardian of this student, I have read and agree to the guidelines in the Chromebooks for Learning Handbook.

Parent or Guardian's Printed Name

Parent or Guardian's Signature

Date

Print Student's Name

Student's BUSD ID Number

Student's Signature

Date

For office use only

Línea de tiempo de pago

Los padres/tutores/estudiantes tienen 30 días para pagar cualquier tasa o multa. Si las multas no se pagan dentro de los 30 días, los padres/tutores/estudiantes serán facturados por el costo total de las reparaciones, y una reclamación será archivado por la escuela. Si hay necesidad de pagar en pagos, a escuela puede ofrecer un plan.

Escuela Preparatoria de Banning
Acuerdo de Uso de Chromebook para Estudiante/Padres

En un esfuerzo para implementar las habilidades del siglo 21 en el aprendizaje, la escuela preparatoria de Banning ha iniciado el programa del uso de Chromebooks. Algunos de nuestros objetivos para los estudiantes incluyen:

- Aumentar la productividad y la participación de todos los alumnos
- Priorizar el aprendizaje centrado en el Estudiante
- Aumentar la colaboración, la creatividad, el pensamiento crítico y la comunicación en nuestros estudiantes
- Preparar a los estudiantes para un ambiente del siglo 21

Uso Aceptable

Las guías de uso están en la página II del Manuel de Padres/Alumnos de la Preparatoria de Banning y dentro de este Manual. Durante el uso en la escuela, el Internet y el Chromebooks serán monitoreados a través de software al nivel del distrito. Cualquier persona que viole el uso aceptable estará sujeto a acciones disciplinarias.

Acuerdo del Padre o Tutor

- Entiendo que el Chromebook es destinado para fines educativos, por lo tanto, las acciones de mi hijo/a puede causar la eliminación de sus privilegios.
- Asumo la responsabilidad financiera si mi hijo/a se considera responsable de un Chromebook o cargador perdido. (El robo o daños son cubiertos en parte por el seguro de BUSD)
- Entiendo que los Chromebooks son propiedad del distrito y todo el contenido almacenado en el Chromebook es objeto de revisión en cualquier momento.

Como padre o tutor de este estudiante, he leído y estoy de acuerdo con las reglas generales acerca de unos de los Chromebooks descritos en este Manual de Uso de los Chromebooks para Padres y Estudiantes.

Nombre del Padre/Tutor (letra de molde)

Firma de Padre/Tutor Legal

Fecha

Nombre de Estudiante (letra de molde)

Numero de ID del Estudiante

Firma del Estudiante

Fecha

Soló Para el uso de oficina
